



Kalėdų žodis, Lietuvos tremtinių poetų lūpomis

STASIO SANTVARO ADVENTINIS LAUKIMAS. — FAUSTAS KIRŠA APIE BALŲ KRYŽIŲ PAKELEJ. — PETRAS BABICKAS APIE KALĖDŲ VARPUS. — BERNARDAS BRAZDŽIONIS APDAINUOJA VIENUMOS PLEŠOMĄ SIRDĮ IR PRAKARTĖLĘ LIETUVĄ.

Pranašų — poetų viltys

Iš šimtmečių užsilikusį, pranašų Izaijo šauksmą Bažnyčia kartoją advento liturgijoje: — Rasokite, dangūs, iš aukštybių, ir tegu debesyms išlyja teisųjį, tegu atsiveria žemė ir teisėdavo Gelbėtoją!

Kaip gi jautriai šį Advento ilgėsį perduoda ištremtoman patekę Lietuvos poetai. Stasys Santvaras, iš gyvenimo Suteimų taip prabyla:

Purių, tulpių ir ievų žiedai nubiro, Aplink tamsu, tamsu, tamsu... O Viešpatie, nejaugi saulės spindulio Negali niekas jau parnešti iš debesų?..

Tos sutemos kasdieniame žmonių gyvenime taip aparkto. To paties poeto žodžiais betariant:

Našlaitė verkia raganos troboj, Ir laisvą briedį gaudo siundomi skalikai. Kodėl, o Dieve, dar ženklių nerodai? Kodėl toj upėj kruvinoj tur skęsti seserų vainikai?

Kaip tie Senojo Įstatymo pranašai ir patriarchai, ištremtoman nublokstas mūsų poetas St. Santvaras tau-toje gaivina viltį Patekėsian čios Aušrinės:

Tokie maži didžiojo naktų paklydom, O patekėk, o patekėk, Aušrinė!

Tenai, kur saulės ašara ir diemedžiū pražydom — Saltinio vandeniu pagirdyk alpstancią krūtinę. Toje gyvenimo naktįje mūsų poetai kelią galvą į žvaigždės, jie ieško žiburių iš aukštybių. Bernardo Brazdžionio posmą bekartojant: Esi, dangau, tu mano Dievo sostas Ir mano žemės protėvių dievų, Ir niekas nepasieks paklydęs, uosto Be žiburių tavų...

Nėra Jam vietos

Kaip prieš porą tūkstančių metų Betliejaus mieste nė vienuose namuose nebuvot vietos Tam, kurs visą visatą ir dulkę kiekvieną padarė, taip ir dabarties žmogų mūsų poetai vaikduoja įnamį, kurio trobos durys užskleistos Keleiviui iš Danguos, kaip tą nusako šis Santvaro posmas:

Klaikiam apakime, klai-kioj naktį — Išvijom iš namų Tave... Išvarėm gatvėn alkaną Keleivį, Suskaldėm jo paveikslą

pakelės kleve... O Faustas Kirša su giliu atodūsiu nusiskundžia: O Viešpatie, kaip kitos šiandien dienos: Ne kūnas vaikšto, tik blanki vėlė. Piktai veidai, gal po sočios skerdenos. Nulaužė baltą kryžių pakelėj.

Kalėdinis atgimimas

Visos Betliejaus užėgų durys buvo užskleistos, bet žadėtasis vistiek atėjo, žmonių nepriimtas, jisai kūtėlį rado širdis, kuriose buvo mažiau gyvuliškumo, kaip širdyse rūmuos belėbujančių dvikojų. Užgimimas ir atgimimas stipriai pasireiškia ištremtoman poezijoje. Galingai Santvaras kaip psalmėmininkas, sušunka:

Srovių kilimą Dievas valdo —

Ir aš regiu Jo ranką: Pavargėliai ir pavergtieji bunda,

O milžinai jėgų netenka. Mūsų poetai, tarp karo patrankų, tarp nuskriaustųjų atodūsių, ištremtoman naktįje, vistiek varpus išgirs-tai:

Tolumos tylumoj Agnus Dei Ėmė gaust vienuolyno varpai, Ir malda visą žemę užliejo, Ir tu pats maldos aidu tapai.

(B. Brazdžionis).

Kalėdų varpai poetų mintį nuneša prie Kūdikėlio: Didelis vieškelis. Aušta. Aš vienas. Žvaigždės — kaip pievoje gėlės... Skamba Kalėdų varpai užu miško

Jam — Kūdikėliui... Kas mūs gyvenimas? Tai tiktai pasaka

Jam — Kūdikėliui (Petr. Babickas).

Tačiau tie mūsų mielieji iš tėvų žemės išblovstieji dainiai svajonėmis, atsiminimais ypač nori mus nešti į Kalėdų Lietuvą, kaip, ana, tas B. Brazdžionis.

Tartum Kalėdų baltos gėlės, baltos eglės Pražydo Jėzaus šventei kloniuos ir kalnuos, Kažkur prie židino susėdus šeimai bėglio Apie kūčias mama dukrelei taip niūniuos: — "Mūsų parapijos bažnyčios prakartėlės. Kur gimė Kristus, tu, mažyte, nežinai... Ten nuo altoriaus krito rožės Teresėlės, O čia aplinkui — sniegas, uolos ir kalnai". Ir širdį liūdną spaus kan-



Gul šiandieną štai ant šieno Karalaitis iš dangaus, Sukūrėjas, Atpirkėjas Nusikaltusio žmogaus.

čia kaip ledo pančiai. Ir kaip šešėlis — tiesis juodas ilgesys, Ir, niekur Karnteno kalnuos neradus ramsčio, Zigzagais širdį vienuma plėš ir raižys."

Ramybės ir taikos!

Kaip pirmąją Kalėdų naktį angelai skelbė ramybės geros valios žmonėms, taip ir mūsų poetai išpažįsta tikėjimą į Viešpaties Ramybę ir ilgesį taikos:

Tikiu, o Viešpatie, į Tavo Ramybę vargo diencse, Kas audroje Tavim alsavo, Ateis Ramintojo dvasia. Tas pats Bernardas Brazdžionis kitame eilėraštyje skelbia:

O, Viešpatie, kam Tavo žvilgsniai budi Danguos žvaigždynuose ir skruzdėlės takuos? Tavęs teprašom tik agunos grūdo: Tėvynės žemės ir širdžių taikos.

Poetai lenkia galvą prieš ramybės ir taikos Kūdikį, bet kartu jaučia, kad Dievas yra ir "mylimas mūsų Tėvelis" ir į jį tiesia rankas maldaujantis Petro Babicko lūpomis.

O, Dieve! Maldaujam Tave, Visagali — Pažvelk į mūs širdį, į sielos gelmes... Ir viltį ir skausmą ir tremtinio dalia

Į Tavo rankas atiduodame mes...

Švyturys visų dienų

Danguos, apsigyvenęs žemėje, pasilieka gyvenimo šviesa, kaip kad B. Brazdžionis sako:

Dieve, Į Tavų namų ramybę Aš kelevis įeinu, — Kaip žvaigždė Ugnelė žibėja karšta malda:

Ir rytą vakarą gali maldaut: O mano Dieve, Tu leisk mums visiem prie Nemuno pareiti! Ten, rūdį nuo širdžių nutrynę ir tą kerpių žievę, Statysim Tau šventovę ir maldausim Tave ing mus ateiti!...

Šv. Kalėdų ir Naujų Metų Proga

Sveikiname visus mūsų Rėmėjus, Geradarius, Draugus ir Pažystamus. Nuoširdžiai linkime visiems gausių Vaikelio Jėzaus dovanų, ypač, kad ramybė ir džiaugsmas viešpatautų Jūsų širdyse ir taika visame pasaulyje.

Tėvai Marijonai

nuo dangaus visas žvaigždes", ir jis ieško prie Viešpaties rankos:

Viešpatie, ir šiandien Tavo rankoj, Tartum paukščiai žydingiai sparnais, Mūsų naktį šviesios viltys lanko, Kad širdis nemirtų po kalnais...

Tikėjimas ir viltis

Gyvenimo vėselių aš nesu patyręs, poetai atskleidžia neprašoma tikėjimo jėgą. Kaip kad St. Santvaras sako:

Vien tikėti, tikėti ir nesvyruot kaip kopų sa driui, Tikėti, kad su žmonėm nemiršta jų viltis — Ir vėl pavasario balsų bus sklidina padangė.

Ir pavergtai žemei vėl Dievc malonė atgis! Tam mūsų Stasiui Santvarui gyvenimas — tai plaukimas audringom mariom, į jomis mes plaukiame palaužtom būrėm, kur mūsų valtį vėtra daužo. Vienintelė viltis:

Laikykite, vyrai, vairą, Širdy laikykite viltį! — Ateis Danguos šviesa per dangų Ir dūkstančiom vilnim palieps nutilti...

Poetų malda: Meilės ir Tiesos

Žemė poetui tėra tik viešbutis, jo akys nukreiptos tenai, kur žydrinė mirga žvaigždynai, o iš jo (St. Santvaro) lūpų kyla karšta malda:

Ak, maža norim mes, tam viešbutėly,

Taip maža Dievą prašo žmonija visa: Tegū abidvi seserys sugrįžta,

Abidvi seserys — Meilė ir Tiesa!

Tačiau kur poetai bebūtų, ką begalvotų, jo mintys lieka Lietuvos laukus ir išsiliėja karšta malda:

Ir rytą vakarą gali maldaut: O mano Dieve, Tu leisk mums visiem prie Nemuno pareiti! Ten, rūdį nuo širdžių nutrynę ir tą kerpių žievę, Statysim Tau šventovę ir maldausim Tave ing mus ateiti!...

Kaip gerai, kad karšta poetų širdis ir mūsų krūtinės gali Kalėdų šventa šiluma užkaitinti!

Dr. J. Prunskis.

Vokietijos mieste mokyklinio amžiaus vaikų saugumas pritaikintas Amerikos sistemai. Perėjimuose per gatves vaikai eina policininkų pareigas. Nelaimingų atsitikimų, kaip Amerikoj toj srity, retai pasitaiko.

Šv. Adalberto Spaudos Draja, Slovakijoje, po karo pradėjo labai augti. Viso dabar narių turi 167,880. Iš jų apie 12,000 narių randasi tarpe slovų Amerikoj ir Kanadoj.

Dvi dvasinio veiklumo galios

Būna momentų, kai žmogus nieko daugiau nenori, kaip tik klausytis. Visa tada užmirti — visa, kas tave supa, kuo pats rūpinais, kuo kiti serga. Būna tokių momentų! Panašiai, kaip Evangelijoje, kai prasišviečia dieviškos Mokytojo lūpos ir ima plaukti žodis, toks ramus, kaip motinos lopsinė daina, toks dramatiškas, kaip lakštingalos suokimas, toks paslaptingas, kaip nepažinta jausmo banga.

Kas tuomet nenorėtų, kaip Marija, sėdėti ties Mokytojo kojomis ir tyliai tyliai sekti Jo kalbą!

Bet būna momentų, kai žmogus nieko taip nenori, kaip kalbėti — save išsakyti, išlieti savo žodžių srovę. Būna valandų, kada užlūžęs skausmas veržiasi, kaip vulkanas, iš savo krūtinės, ir tu ieškai žmogaus, kuris tavę galėtų išlausyti. Ir tu pasakoji jam, kaip Sonės tėvas Raskolnikovui valandų valandas — tol, kol tavo krūtinė ramiai ir giliai pirmą kartą atsikvepia.

Bet būna ir tokių momentų, kai žmogus nei klausytis, nei kalbėti nenori. Tave interesoja veiksmas, darbas tave žavi. Ir tuomet tu erziesies, kaip Morta, klausydamos kitų pasikalbėjimo. Tarsi nieko svarbesnio ir nebūtų, kaip kalbos, kaip malonus pasiklausymas. Dugiau veiklos, darbo daugiau! — pyksti ir priekaištauji.

Tiek kartų girdėta Marijos ir Mortos evangelija! Kas gi ji, jei ne kiekvieno žmogaus paveikslas! Marija ir Morta — tai du pasauliai, tipingi ir kontrastiški, kaip du žmogaus dvasios bruožai, dvi žmonių kategorijos; klausiančių ir kalbančių, ramybėjančių ir veiklai užsidegusių ir save priimančių ir kitiems duodančių!

Iš tikro, kaip dvi seserys, reiškiasi žmogui dvi dvasinio veiklumo galios. Viena, tarsi išmaldininkė, renka iš gyvenimo įspūdžius, mintis, paskatas, įtaigas, — kita, kaip turtinga ponija — dalija juos kitiems.

Taip bendrauja žmogus su žmonėmis, su pasauliu; jis ima iš jų ir jiems duoda. Ne kitaip bendrauja jis ir su Dievu. Lyg vandenį iš gyvojo šaltinio, semia jis iš Jo dvasinę rimtį, gruodžiantį žodį, malonės jėgą, kūrybinį įkvėpimą. Jis ima iš Dievo, bet ir Jam duoda. Mažiau duoda, nei ima — tai tiesa! Bet kaip našlės grašis virsta jo duoklė didelė, kai ji duodama iš visos nedalomos širdies. "Ką jūs padarot vienam iš mažutėlių, skriaudžiamųjų, apleistų — man padarote!"

Gaudamas iš Dievo ir Jam nieko negalėdamas duoti, žmogus jaustųsi tik išmaldininkas. Jis toks nėra! Jis

turi kuo, kaip Morta, pavaišinti savo svečius. Nebūtų jis mažas kūrėjas! Ir, šitai norėdamas padaryti, jis turi būti veiklus — išvystyti savo galias: sudinaminti valią, suveikinti protą.

Visai kita dvasios būseną, kai žmogus nori gauti. Tada jis turi būti ramus ir tylus, kaip Marija. Kai Dievas kalba į žmogų, šis turi sustoti veikęs, arba jo veiklumas turi būti receptyvus. Kaip kiekvienas įkvėpimas reikalauja rimties ir ramybės, taip ir dieviškasis. Tyloje ir rimty išryškėja visi muzikos tonai. Tyloje subręsta didi mintis, gimsta herojinis ryžtas. Tyla apvaisina darbą — didžius, kūrybinius. Be jos bergždžias būtų žmogaus veiklumas.

Štai kodėl Mortos triūsio Mokytojas neužgirs. Ne dėl to, kad ta triūsas savyje būtų peiktinas! Ne! Tik dėl to, kad jis ne vietoj ir ne laiku.

Tylią naktį, kaip Čiurliono Karalių pasakoj, susitinka Dievas ir žmogus. Vienas rodo pasaulio paslaptis — švitiesias, lyg perlas, kitas, kardu pasirėmęs, žiūri į jas ir ruošiasi užkariauti sau. Tyla apvaisina darbą, veikia juos apvainikuoja.

"N. G."

Primavera

Jau džiaugsmo kraujas tvinksi

Ant mėlynų kalnų. Iš linksmo upių žingsnio Pavasarij menu. Jisai lyg rausvas vynas Putoja ant šakų. Nusijuokė citrinos Baltų žiedų juoku. Ant mažo mirtos lapo Tarp sienos akmenų Skaidrus lašelis kabo Jos ašarų jaunų. Ten liaunosios lijanos Prie medžio medį glaus — Arterijos ir venos Tu medžių ir — dangaus. Čia taip tylu, kad, rodos, Tyla drebėti ims! O toliuose miglotuos Per daug šviesos akims. Širdy sau gali nirsti Daugybė sopulių: Aš viską užsimiršti Šią valandą galiu. Duok ranką — nebijoki, Baikšti Indaiatau: Kaskadų lengvą šoki Parodysiu aš tau!

Venancijus Ališas



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Musų Kostumeriams ir Draugams
Kuriems Per 30 Metų Mes Bandėm Mandagiai
Patarnauti



UNIVERSAL SHOE STORE

3335 So. Halsted St. Chicago, Ill.

A. ZALECKIS ir J. MARTINAUSKAS
Savininkai

Telefonas - Yards 0525

Monsinjoro Suoliukas

STEPAS ZOBARSKAS

Dailidė Baltrūnas turėjo apie šešias dešimtis metų, tačiau iš išvaizdos atrodė žymiai jaunesnis. Skruostai pilni sveikatos, galva nenuplikusi, kaip daugelio kitų jo vienmečių, bet gaila, kad ji nebuvo suvaidinusi. Ir kai švenčių ar iškilnių metu eidavo su vėliava aplink bažnyčią, apipiltas saulės spindulių ir pilnas orumo, vėjelis judindavo jo garbanas, kaip žiemos rytą šiaurys judina šarmotas medžių šakelės. Žinojo, kad šimtai akių stebi jį, ir ne be malonaus kritulio širdy, jautė, kaip daugelis pavydi jam ir stiprios sveikatos, ir parapijos komitete užimamos viceprezidentinės vietos, ir ypač gabių rankų, kurios sugebėdavo iš medžio stebuklus padaryti. Jis veikiausiai prisirišdavo prie kiekvieno parapijos atkelto kunigo, bet nė vieno nebuvo taip stipriai ramiš, kaip monsinyorą Labutį. Tai buvo aukso širdies dvasiškis, tyras, kaip šaltinio vanduo ir gailėtingas, kaip samaritanietis. Jo plaukai buvo žilėni ir už dailidės plaukus, ir kai jis eidavo per šventorių, laikydamas rankoje skrybėlę, jo galva šviesdavo iš tolo, nelyginant laukų dobiliuką. Nuo jo pasirodymo ir gerutės šypsenos, rodos, patį žemę pašviesdavo. Vieną teturėjo ydą, jeigu, žinoma, iš viso monsinyoras galėjo turėti kokių netobulumų, tai kad buvo labai mažutis. Ne greit dailidė užmirš pirmąsias Labučio mišias, kurias laikė jis į šitą parapiją atkeltas. Reikia atidaryti tabernakulio dureles ir išimti monstranciją, o jis, vargšas Dievo avinėlis, nepasiekia. Stiepiasi, stiepiasi, jau net kaklas ir ausys išraudo, o monstrancijos net pirštų galais neįstengia prisiliesti. Lyg tyčia takart buvo susirgęs zakristijonas, ir dailidė Baltrūnas apsiėmė jį pavaduoti. Nebesumodamas, kaip geriau padėti prelatui, dailidė persižegnojo, nutvėrė pirmą pasitaikiusią lentelę, pribėgė prie altoriaus, pakiso prelatui po kojom, o kadangi buvo per plona, tai iš apačios prilaikė sugniaužtais kumštėmis. Monsinyoras atsisėdė ir be jokio vargo paėmė monstranciją. Tą dieną dailidė davė žodį padovanoti bažnyčiai tokį suoliuką, ko-

kio pats arkivyskupas savo iškilnioje katedroje neturi.

Rytojaus rytą dailidė ėmėsi darbo. Susirado ant užlų užmestą ažuolinį rąstą, labai tokiu reikaliu tinkamą, ir pradėjo daryti gerą prelatui pakopą, inkrustuotą vaizdais iš šventojo Rašto. Viena šone išdrožė liuto ir avinėlio galvas — tati turėjo reikšti šventojo tikėjimo jėgą ir meilę. Kita šone išdrožė didžiulę taurę, apsuptą spindulių, dar toliau — žydinčias gėles, vijoklius ir Izaoko auką, tikriausiai ne auką, bet auksą, iš kurio vertėsi dūmai. Darbas buvo vertas pasigrožėjimo, nes dailidė Baltrūnas nepagalėjo čia nei kantiybės nei Dievo duotų rankų.

Ar bereikia priminti, kad monsinyoras buvo labai patenkintas ir prie visos eilės bažnyčios tarnų jį išgyrė.

Tai tikras meno kūrinys, — grožėjos prelatas. Iš tikrųjų, man net drovu stotis ant tokio sedevro. — Ką jūs, monsinyore, ką jūs dabar. Tai visiškai nieko ypatinga, — prieštaravo nušimtinę dailidė.

Bet kai monsinyoras paspaudė ranką, dailidė vos nepravirko iš susijaudinimo. Grižo namo vėlai, nes tą kartą pietavo klebonijoje. Dangus buvo pilnas žvaigždžių, galva kvaito nuo vyno.

DR. VAITUSH, OPT.

LIETUVIS

Mano 22 metų praktikavimas — jūsų garantavimas. Palengvina akių įtempimą, kuris esti priežastimi galvos skaudėjimo, svajimo, akių apimimo, nervuotumo, skaudamą akių karštį, atitaiso trumparegystę ir tolgaregystę. Prirengia teisingai akinius. Visuose atsitikimuose egzaminavimas įdomas su elektra parodančia mažiausias klaidas. Specialė atyda tikreplama i mokyklos vaikus.

KREIVOS AKYS ATITAIKOMOS Jaunuoliai, kurie neprimami i karo aviacijos skyrius iš priežasties spalvų neregėjimo — (color blindness), kreipkitės prie manęs. Apsilumų išgydyti. Daugely atsitikimų akys atitaisomos be akinų. Kainos pigesnės kaip pirma.

4712 South Ashland Ave. Telefonas YARDS 1873

VALANDOS: nuo 10 ryto iki 8 v. vak. Sekmad. pagal sutartį.

DR. CHARLES SEGAL
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4729 So. Ashland Ave. (2-tros lubos)

Ofiso Telefonas: YARDS 0554
Jei neatsiliepija šaukite — Res. Tel.: MIDway 2880

OFISO VALANDOS:
Nuo 10 iki 12 val. ryto, nuo 2 iki 4 val. popiet; nuo 7 iki 8:30 val. vak. Sekmad. nuo 10 iki 12 val. diena

DR. A. JENKINS
PHYSICIAN & SURGEON (LIETUVIS GYDYTOJAS)

2500 W. 63rd Street OFISO VALANDOS:
Kasdien nuo 2-4 p.p. ir 7:30-9 vak. Seštadienis nuo 2-4 popiet. Trečiadien. ir Sekmad. uždaryta.

Ofiso Tel. — PROspect 3835
Res. Tel. — VIRginia 2421

DR. JOHN G. MILLAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

Nacionali Sugrįžęs iš Tarnybos PRANESAS

Atidarymą Naujo Ofiso

5720 W. Cermak Rd. CICERO, ILLINOIS

Ofiso Tel.: OLYMPIC 8650
Rez. Tel.: OLYMPIC 5891

Jeigu Neatsiliepija — Šaukite: BERYN 6200

VALANDOS:
Kasdien: 2-4 p.p.; 7-9 vak. Trečiadien. Sekmad. pagal sutartį

o kojomis taip lengva, kad net žemės nebejaudė. Kiekvieną kartą, mąstė jis, kai monsinyoras atsistos ant suoliuko, siekdamas monstrancijos, prisimins mane, nieko nevertą nusidėjėli. Ir jeigu atsitiktų taip, kad aš pirmas numirčiau, niekas taip gerai nepasimelstų už mane, kaip jis, Dievo senelis, ir jo malda keliautų tiesiai į Viešpaties širdį.

DR. G. SERNER

LIETUVIS AKIŲ GYDYTOJAS

25 Metų Patyrimas



Tel. Yards 1829
Pritaiko Akinus.
Kreivas Akis
Ištaiso.

Ofisas ir akinų dirbtuvė:
3401 S. Halsted St.
Kampas 34th Street

VALANDOS: nuo 10 iki 4 ir 6 iki 8
Nedėlioj pagal sutartį.

Tikslus tyrimas Contact Stiklai
Orthoptic Gydymas. Stiklus Atinaujina

Dr. Walter J. Swiatek

OPTOMETRISTAS

2201 W. CERMACK ROAD

(Virš Metropolitan State Bank)

Tel. CANal 7329

Val.: — Kasdien 10 iki 12; 1 iki 5; 7 iki 9. Seštad. 10 ryto iki 6 vak. Sekmadienj 10 iki 12. Trečiadien. uždaryta.

J. RIMDZUS, D. C.

LICENSED CHIROPRACTOR

IN STATE OF INDIANA

Home calls in Indiana

Phone Wentworth 2527

PHYSIO THERAPY

936 West 63rd Street

HOURS: Daily 6 to 8 P. M.
Saturdays 10 A. M. to 8 P. M.

Ofis. Tel. VIR. 1886

DR. AL. RAČKUS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4204 Archer Avenue

LIGONIUS PRIIMA:

Kasdien nuo 2:00 iki 8:00 val. Trečiadien. ir Sekm. tik susitarus.

Dr. F. C. Winskunas

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

2420 W. Marquette Rd.

Ofiso Tel.: PROspect 6446

Rez. Tel.: HEMlock 3150

VALANDOS:

Nuo 2 iki 4 popiet; 6 iki 8 vak.; 11 Trečiadieniai pagal sutartį.

DR. EMILY V. KRUKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4146 Archer Avenue

Ofiso Tel. LAFayette 3210

Rez. Tel. REPUBLIC 0054

Jeigu Neatsiliepiama — Šaukite: KEDzie 2868

VALANDOS:

Kasdien nuo 1-3 val. popiet ir nuo 6 iki 9 val. vakare.

Trečiadienio vakarais ir taipgi Sekmadieniais pagal sutartį.

AMERIKOS LIETUVIŲ DAKTARŲ DRAUGOS NARIAI

Tel. CANal 6122

DR. BIEŽIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

2201 W. Cermak Rd.

Valandos: 1-3 popiet ir 7-8 v. vak. Sekmad., Trečiadien. ir Seštadienio vakarais ofisas uždarytas.

REZIDENCIJA

3241 West 66th Place

Tel. REPUBLIC 7868

Tel. CANal 0257

Rez. Tel.: PROspect 6659

DR. P. Z. ZALATORIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

1821 So. Halsted St.

Rezidencija: 6600 S. Artesian Ave

VALANDOS: 11 v. ryto iki 3 p.p. 6 iki 9 val. vakare.

Tel. YARDS 3146

DR. V. A. ŠIMKUS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

IR AKINIUS PRITAIKO

744 West 35th Street

Val.: 11-12; 2-4; ir 6:30-8:30

Pirmadieniais: 2-4 ir 6:30-8:30

Sventadieniais: 11-12.

DR. I. E. MAKAR

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

10758 So. Michigan Avenue

VALANDOS: nuo 2-4 ir 6-8

Ofiso Tel.: PULLMAN 1193

Namų Tel.: PULLMAN 8277

Būkit Malonūs

SAVO AKIMS!

Tik viena pora akių gauname gyvenimui. Saugokite jas, leisdami išgryninti jas moderniausiu metodu, kurią regėjimo mokslas gali suteikti.

37 MFTAI PATYRIMO
pririnkime akių, kurie prašina visą akių įtempimą.

Dr. John J. Smetana

Dr. J. J. Smetana, Jr.

OPTOMETRISTAI

1801 So. Ashland Avenue

Kampas 18-tos gat.

Telefonas CANAL 0523, Chicago

OFISO VALANDOS:

Kasdien 9:30 a. m. iki 8:30 p. m.

Trečiadieniais uždaryta

Seštad. 9:30 a. m. iki 6:00 p. m.

Tel. GRO. 1800 (Ofiso ir namų.)

Dr. Walter J. Kirstuk

PHYSICIAN and SURGEON

(Lietuvis Gydytojas)

3925 West 59th Street

VALANDOS: 2-4 popiet, 6:30-8:30 vakarais. Trečiadien. pagal sutartį.

DR. PETER T. BRAZIS

PHYSICIAN and SURGEON

6757 S. Western Ave.

Ofiso Tel.: HEMlock 5849

Rez. Tel.: HEMlock 2324

VALANDOS: Trečiadienį ir Seštadienį pagal susitarimą; kitomis dienomis nuo 2 iki 4 po piet, 7-9 vakare.

DR. P. ATKOČIUNAS

DANTISTAS

1446 So. 49th Court, Cicero

Antradieniais, Ketvirtadieniais ir Penktadieniais

VAL.: 10-12 ryte; 2-6, 7-9 P.M.

3147 S. Halsted St., Chicago

Pirmadieniais, Trečiadieniais ir Seštadieniais

Valandos: 3-8 popiet.

Tel.: GROvehill 4202

(Ofiso ir Rezidencijos)

Dr. Alexander J. Javois

(JOVAISAS)

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

2423 West Marquette Rd.

(Dargis Vaistinės Name)

OFISO VALANDOS:

Kasdien nuo 2 iki 4 p.p. ir 6 iki 8 v. (Trečiadien., ir Seštad., pagal sutartį)

Res. 6958 So. Talman Ave.

Res. Tel. GROvehill 0617

Office Tel. HEMlock 4848

DR. J. J. SIMONAITIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

3423 West Marquette Road

OFISO VALANDOS:

Nuo 2 iki 4 ir nuo 7 iki 9 vakare. Trečiadien. ir Nedėliomis susitarus.

DR. STRIKOL'IS

PHYSICIAN AND SURGEON

4645 So. Ashland Avenue

OFISO VALANDOS:

Nuo 2 iki 4 ir nuo 6 iki 8 val. vak. Sekmad., Trečiadien. ir Seštad. Vakaraš—tik pagal sutartį.

Office Tel. YARDS 4787

Namų Tel. PROspect 1930

Ofiso Tel. VIRginia 0036

Sezidencijos Tel.: BEVerly 8244

DR. T. DUNDULIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4157 Archer Avenue

Ofiso val.: 1-3 ir 6-8:30 P. M.

Trečiadieniais pagal sutartį.

DR. A. Montvid, M.D.

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

West Town State Bank Bldg.

2400 West Madison Street

Ofiso Tel.: SEEley 7330

Resiz. Tel.: BRUNswick 0597

VALANDOS:

Nuo 1 iki 3 popiet; 6 iki 8 vakare



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

PETER P. MANKUS

PUIKUS DRABUŽIŲ SIUVIMAS

Taipgi

VALIMAS IR PROSIJIMAS

2230 W. 22nd St., Chicago, Ill.

Telephone Canal 3144



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

MYKOLAS IR MARIJONA JASNAUSKAI

— SAVININKAI —

DEER HEAD INN

2259 W. Cermak Road

Haymarket 9562

Chicago 8, Illinois

PAGELBĖKITE IŠTREMTIEMS
LIETUVIAMS GAUTI "DRAUGĄ"
KURIO JIE YRA LABAI PASILGĘ

"Draugo" administracija kasdien gauna laiškus iš pabėgusių lietuvių prašant siuntinėti jiems "Draugą", nes būdami atskirti nuo savo tėvynės, nori rasti suraminimo skaitant lietuviškus laikraščius iš kurių sužino kas ir kur yra daroma, kad pagelbėti Lietuvai vėl atgauti prarastą laisvę. "Draugo" Administracija jau siunčia nemažą skaičių "Draugo" lietuviams išstūmimo, bet negali visų prašymų patenkinti dėl didelių išlaidų.

Kreipiamės į mielus "Draugo" skaitytojus atjausti savo brolius esančius be pastogės ir tarpe svetimųjų ir suteikti jiems nors moralinį suraminimą duodant progos skaityti lietuvių spaudą. Tam tikslui yra organizuojamas "Išstremtų lietuvių spaudos fondas" iš kurio sumų būtų galima siųsti "Draugą" tiems kurie jo labiausiai reikalingi. Jeigu visi "Draugo" skaitytojai nors mažą auką prisidės prie šio fondo, tai esame tikri, kad galėsime patenkinti prašančiųjų norus.

Aukos šiam tikslui prašome siųsti "Draugo" Administracijai, pažymint "Išstremtų lietuvių spaudos Fondui" 2334 So. Oakley Ave. CHICAGO 8,

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS

IR DRAUGAMS

WESTWOOD LIQUOR
STORE

Rinktinių Vynų, Likerių ir Alų

ALEX IR STANLEY SHIMKUNAI, Savininkai

2441 West 69th St.

Prospect 5951

Linksmų Kalėdų
ŠvenčiųLinkime Visiems Savo
Kostumeriams
ir Draugams!

J. ir P. Rachunai

SAVININKAI GARSIOS
GOLD COAST INN

kur užlaikoma

IMPORTUOTŲ IR NAMINIŲ
GERIAUSIŲ VYNŲ IR GERIMŲ
2656 WEST 69th STREET Chicago, Ill.
Tel. REPUBLIC 8879

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams

Ir Pažįstamiems

JONAS MASILIUNAS
SAVININKAS

JOHNNY'S FOOD MARKET

1543 So. 50th Ave. Cicero, Ill.

Telefonas OLYMPIC 7906

Bet reikėjo gi vyskupijai sugalvoti ir iškelti monsinjorą Labutį į kitą parapiją. Ten, girdėti, būsią geriau ir lengviau užsitarnavusiam prelatui, bažnyčia esanti tikras meno paminklas, parapija turtingesnė, be to, jis turėsiąs ten keletą pagelbininkų — jaunesnių kunigų, ir nebereikėsią jam taip daug varginti save išpažinčių klausimu ir pamokslais. Jis pats sakysiąs pamokslus tik didesnių švenčių metu.

Dailidė ilgai suko galvą, ar nepadovanojus jam šito suoliuko, bet pagalvojo, kad gal anoje bažnyčioje altorius bus žemesnis, ar gal jam bus įtaisyta nuolatinė pakopa, apdengta brangių kilimų, be to, jis pats savo ranka bažnyčios turtų knygon buvo įrašęs savąją dovaną, ir dabar nebebuvo kaip iš ten išbraukia. Taip ir išvažiavo prelatas be jokių dailidės dovanų, tik nuosirdžiai jo apgailėtas ir per žaliąjį bromą išlydėtas.

Prelato vieton atkėlė kiek jaunesnį, gal dailidės amžiaus kunigą, bet lygiai tokį pat mažą, kaip ir prelatas. Šito veide nebuvo jokios šypsenos. Sudžiūvęs, nervingas, rūstus asketas iš pirmos dienos įvarė nemaža baimės bažnyčios tarnams ir klebonijos tarnaitėms. Jo akys, kurių žvilgsnį sidabriniai akinų rėmai dar labiau paastrindavo, skverbėsi visur, nieku nepasitikėdamas ir iš visų atskaitos reikalau-damos. Pats dailidė, drąsus žmogus, nejaukiai pasijuto, kai naujasis kunigas nutvėrė jį savo akimis ir paragino atnešti pajamų knygą, į kurią būdavo surašomos aukos, surinktos mišių metu. Šitomis aukomis rūpindavosi dailidė. Paėmęs porą kitų parapijiečių, suskaitydavo kuo sąžiningiausia visus pinigų ir iki paskutinio cento sudėdavo į kasą. Monsin-joras akiai pasitikėdavo juo ir niekuomet nesuabejodavo, ar sąžiningai suskaičiuota ir užrašyta. Naujasis kunigas sakėsi pats asmeniškai viską prižiūrėsiąs ir liepė be jo žinios pinigų nejudinti. Toks nepasitikėjimas truputį įžeidė Baltrūną. Bet į ginčą jis nenorėjo leisti. Jam darėsi nejauku, žiūrint į siauras, kietai suspaustas lūpas, atsikišusį smakrą, ir kai kunigas dar kartą atkreipė savo žvilgsnį, dailidė ėmė šilti, lyg būtų kuo prasikaltęs, ir šią minutę mieliai būtų nugrimzdęs į žemę, kad tik nereikėtų čia stovėti. Bet veikiai atsigavo.

Palauk, pagalvojo dailidė, kai sužinosi, kas aš toks esu, nebebūsi toks rūstus, ir iškeldamas suoliuką aukšty, tarė:

— O čia tai mano paties rankų darbas.

— Štai kaip, — atsakė kunigas, vos puse akies tepažvelgdamas į šedevrą. Tai tamsta, vadinasi, ir meisteris?

— Koks jau ten iš manęs meisteris, dvasiškas tėveli, bet padaryti viską padarau — ir sau ir kitiems, jeigu atsiranda viena kita laisvesnė diena.

— Labai gerai.

Klebono balsas sausas, šiurkštus, ir nė mažiausio nuostabos ar pasigėrėjimo aidu nebuvo girdėti. Kad ir kaip ilgai laikė dailidė rankose savo sielos kūrinį, kunigas daugiau nebekreipė dėmesio. Jis atsiklaupė, trumpai pasimeldė ir po to pradėjo mišioms ruošti.

Jeigu peiliu būtų perrėžę nugarą, dailidė Baltrūnas

nebūtų kentęs tokio skausmo, kaip dabar. Tą pačią minutę sudrebėjo širdis ir pajuto, kad šito kunigo jis niekuomet negalės pamilti.

Jis pradėjo rečiau besilankyti zakristijon, į kleboniją užeidavo tik tada, kai kunigo namuose nebūdavo. Prieš Kalėdas, kai kunigas lankė parapijiečius, Baltrūnas neįskėlė jam puotlos, kaip darydavo kitais metais, bet supylė po sykėlį grūdų — visiems lygiai, ir kunigui ir tarnams, tuo pabrėždamas, kad šito kunigo jis nė nemanė iš prastuolių tarpo išskirti. Jis džiaugėsi tuo galėsiąs paerzinti senį, bet pastarasis buvo labai ramus. Jo akys lygiai taip ramiai, šiek tiek rūstokai, žiūrėjo pro akinius, gavus mažai dovanų, kaip ir prieš tai, kai jis, gal būt, tikėjosi viso centnerio gražiausių kviečių. Jis mandagiai padėkojo, palaimino namus ir išvažiavo toliau, kitų tikinčiųjų aplankyti.

— Pasiutęs senis, — murmėjo sau vienas dailidė, žiūrėdamas į šviežias vežas. Kurį laiką dar galėjai girdėti varpelius skambant, pagaliau viskas nutilo, tik apsnigti medeliai stovėjo ramūs, o nuo šakų kada ne kada pabirdavo lengvutės snaigės. — Iš visko matyti, kad jis manęs nekenčia.

Staiga Baltrūnui ėmė rodytis, kad jeigu klebonas būtų buvęs draugiškesnis, jis būtų užklauses, ar aruodai jau taip greit ištuštėjo, kad tiek maža dovanų tėra įpylęs. Tada būtų pralinks-mėjusi dailidės širdis, ir jis būtų patrigubinęs savo pilną. Bet ne, klebonas net neatkreipė dėmesio į dovanas, kaip jis nesiteikė apžiūrėti suoliuko, nors kiekvieną kartą, laikydamas mišias, stojasi ant jo. Na palauk, seni, tu neapkeniti manęs, ir aš tavęs neapkęsiu. Pažiūrėsiu, katras katrą įveiksime.

Ir dailidės galvoje be paliovos pradėjo suktis mintys, kaip atkeršijus nekenčiamam klebonui. Mušti jo nesumuši, tai aišku, nes kaip tu jo nemėgtum, vis dėlto tai yra kunigas ir be to — senas kunigas. Į veidą taip pat nespiausi. Užtat dieną naktį nerimo, širsdamas, kol galų gale dingterėjo puiki mintis, bet jau tokia puiki, kad dailidė visas nušvito iš pasitenkinimo. Buvo kaip tik švento Jono atleidų išvakarės. Dailidė prasimanė reikalą į bažnyčią ir, nutai-

kęs proga, kai visi altoriai jau buvo išpuošti ir merginos, išdėliojusios gėles ir vainikus, išėjo namo, įslinko zakristijon. Įsitikinęs, kad niekas nemato, susirado suoliuką, ant kurio stojasi kunigas, norėdamas atidaryti tabernakulio dureles, ir ilgai žiūrėjo čia į aukurą, čia į gėles, kurias galima būtų dar grakščiau išdrožti, bet negi bepradėsi taisyti seną daiktą. Vietomis aukuro plytos ir dūmų vingiai nubrūzuota, dešinysis liūto pe-tys įskeltas, bet visumoje suoliukas tebebuvo dailus. Ir šitą jo darbą mindo šitoks klebonas. Niekai, aš pada-riau, aš galiu ir sunaikinti, — pagalvojo dailidė ir ėmė



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

FRANK SMILGIS

GROCERY and MEAT MARKET

4248 S. Artesian Ave. Chicago, Ill.

Tel. Lafayette 4798

RENDUOJAME GRINDŲ
TRINIMO MASINAS —
TIKTAI\$150
1 DIENĄ.Mes esame AGENTAI DŲ
BENJAMIN MOORE MALIAVŲ
IR VARNIŲ, taipgi —
MARTIN SENOUR MALIAVŲ
IR VARNIŲ, ir
KEM-TONE VALSPAR.
Turime Gražų Pastrinkimą
1946m. SENINIS POPPEROS
Duodame 20% Nuolaidą!MARQUETTE
PAINT & HARDWARE
2547 West 63rd Street
Tel.: — HEMlock 8262Išdavikus pats likimas
baudžia.

A. Valančius

SKAITYKITE "DRAUGA"

ATYDA! Mes Taisome:

Refrigeratorius
Stokerius ir Radios

SKALBIMO MASINAS ir t. t.

Taisome visokių išdirbysčių.

DARBAS GVARANTUOTAS

SCIENTIFIC
REFRIGERATION

GROvehill 1983 - TRIangle 0073

5306 S. Ashland Ave.

Tel. GROvehill 7570

Igyvendinkite Lietuvišką Patarlę:
"SAVAS PAS SAVĄ"Pirkite Ten, Kur Gausite
Pilną Patenkinimą ir
Puikiausius Rakandus
Už Prielamas Kainas!DABAR tai laikas pagražinti savo namus su geriausios
rūšies RAKANDAIS. Mes turime didelį pasirinkimą, mūsų
pačių išdirbimo, visokios rūšies klasikų ir modernių
rakandų. Pasinaudokite proga!GARANTUOTA MEDZIAGA IR DARBAS TEIKIAMA
UZ LABAI PRIENAMAS KAINAS!Tikstančiai Pilnai Patenkinimą Pirkėjų Išgarsina Mūsų —
Prie Progos Paklauskite Jų!

Archer Avenue Furniture Co.

— PARLOR SUITE IŠDIRBĖJAI —

4140 Archer Ave. Chicago 32, Ill.

Telefonas — LAFayette 3516

Savininkas — JOE KAZIK — KAZIKAITIS

NORIU PIRKTI UŽ CASH —

Namus
Farmas
AutomobiliusAL. C. ALLEN
(Alešauskas)Dėl Susitarimo Šauk:
Republic 6051PASKOLOS ANT MORGICIŲ — 4%
BE KOMISINO

Turtas Virš \$17,500,000. — Atsargos Fondas Virš \$1,300,000

STANDARD FEDERAL SAVINGS AND LOAN
ASSOCIATION OF CHICAGO

UNDER U. S. GOVERNMENT SUPERVISION

4192 Archer Ave. Tel. VIRginia 1141

JUSTIN MACKIEWICH, Pres. and Mgr.

Office hours daily: 9 A. M. to 4 P. M. — Wednesdays: 9 A. M. to
12 Noon. — Thursdays 9 A. M. to 8 P. M.



Šventų Kalėdų Šventėse

linkiu visiems savo
parapijiečiams, draugams ir
pažįstamus, kad
laimintų Kūdikielis Jėzus
jus visus su gausiomis
malonėmis.

Prelatas M. L. Krušas

Šv. Jurgio Parapijos Klebonas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

PRECIN PHOTO STUDIO, Inc.

PHOTOGRAPHS OF HIGH QUALITY
—Wedding Photographs a Specialty

4068 Archer Ave. Virginia 2481

EDWARD J. ULIS, President-Treasurer

SVEIKINAME VISUS KOSTUMERIUS, DRAUGUS
IR PAŽĪSTAMUS SU

ŠV. KALĖDŲ ŠVENTĖMIS

NUO VALDYBOS IR DIREKTORIŲ

ST. ANTHONY SAVINGS AND LOAN ASSN.

TURTAS VIRSINA \$1,500,000.00

1500 S. 49th Court Cicero, Illinois

Phone OLYMPIC 412

Joseph F. Gribauskas, Raštininkas

PASKOLAS ANT NAMŲ DUODAME ANT ŽEMŲ
NUOSIMČIŲ, ILGŲ METŲ IR BE KOMISIŲ

Su Financiniais Reikalais Kviečiame Kreiptis į
ST. ANTHONY SAVINGS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

WALTER'S TAVERN

GERAS ALUS — VYNAS — DEGTINĖ
4535 SOUTH ROCKWELL STREET

Telefonas VIRginia 0903

VLADAS IR MARCELE KOWALAUSKAI,
SAVININKAI

Salė Renduojasi Visokiems Parengimams



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ!

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Antanas ir Uršulė Grišiai

BUČERNĖ IR GROSERNĖ
1827 S. Union Ave. Chicago, Illinois
Tel. Can. 5213

laužti ažuolinę koją. Nelengva buvo, ir ažuolas tvirtai laikėsi, ir širdį ėmė skaudėti, tartum ne medį, bet gyvo avinėlio kaulus būtų sukinėjęs. Vis dėlto neapvilkta buvo stipresnė už gailę, ir Baltrūnas išlaužė vieną po kitos visas keturias kojas, o kad tarnai anksčiau nepastebėtų, prikalė jas silpnais vinimis, kurie net mažo vaiko nebūtų galėję išlaikyti. Po to jis vėl pastatė suoliuką senojoje vietoje ir, kaip niekur nieko, atsiklaupė priešais altorių pasimelsti.

Namuose dailidė nė žodeliu neprisitarė nei žmonai nei vaikams apie savo išdai-gą. Gražu bus, — mąstė jis, — kai rūstolis kunigas stosis ant suoliuko, o tas — traks — ir išsities. Sugrįžti, žinoma, kunigas nesusgrįš, bet jau akiniai tikrai iš pykčio pasikels. Po to tegu siekia abiem rankom, ant pirštų galų pasistiepdamas. Šiokį sekmadienį dar būtų pusė bėdos, bet čia gi ker-mošius. Daug kunigų suvažiuos, daug žmonių suplauks į atlaides iš aplinkinių pa-rapijų.

Dailidė suplojo rankom per kelius ir ėmė ruoštis į bažnyčią. Pats skubėjo ir žmoną su vaikais ragino, kad nepasivėlintų. Miestely jis kitaip apsisvarstė: ko jam eiti eilinių mišių klausyti, jeigu žino, kad savas klebonas laikys sumą. Dailidė ateis laiku, tuo tarpu pasišnekės su kaimynais ir giminėmis. Nė vienas jo neaplenkia, visiems reikalingos jo rankos: tas prašo lin-neiką padaryti, anas norėtų žiemai važio, kitas vėl mie-lai pasistatyti seklyčioje dailią indaują. Ir visi kvie-čia alaus arba degtinės iš-gerti. Bet prieš mišias Bal-trūnas nieko negers. Vėliau.

Suskambėjo varpai, ir iš-sipuošęs dailidė nuskubėjo į bažnyčią savo nuolatinės vietos netoli didžiojo alto-riaus užimti. Žmona su vai-kais meldėsi moterų pusėje.

Keturių bažnyčios tarnų ly-dimas, išėjo kunigas, ir vi-sais skliautais pradėjo užti vargonai. Dailidė nulenkė galvą ir pakėlė ją tik tada, kada bažnytinis choras bai-gė giedoti paskutinius "Pul-kim ant kelių" žodžius. Staiga jo akys sustojo ties mišias laikanciojo galva, to-kia balta, kaip laukų dobi-liukas, ir pajuto, kaip karš-tis nusmelkė per nugarą. Brangiausias Dieve! Tai juk ne savasis klebonas, o sve-čias, pats prelatas, monsin-joras Labutis. Dabar tik Baltrūnas pajuto visą baisu-mą išdaigos, kurią jam bus pakuždėjęs patsai nelabasis. Klūpodamas prie didžiulio paveiklo, kuriame buvo at-vaizduota Dievo motina, ant kelių laikanti dieviškąjį kū-dikį, po kurios kojomis ban-gavo pilkšvi debesys, o virš galvos mirgėjo aukso žvaig-ždės, dailidė vos begalėjo alsuoti. Monsinjoras dar daugiau pasenęs. Jo balsas virpa, ir kai jis lenkiasi al-toriaus bučiuoti, atrodo, lyg lenktųsi pati šventoji dvasia karvelio pavidale. Ir kai šitas senelytis stosis ant suoliuko ir paslys, kas gali užtikrinti, kad jis nesugrius ir neišsilauš kojos? O gal jis bus paėmęs ostiją ir toji, be-griūvant, iškris iš rankų? Sužinotų žmonės, kad tai padarė jis, Baltrūnas! Na, tegu žmonės nesužinos, bet ar paslėpsi nedorus savo darbus nuo visareginčio Dievo akių, kuris, galimas dalykas, pakuždės sapne savo numylėtiniam monsinjo komiteto vicepirmininkas, kuriam prelatas tiek daug patikėdavo.

Mišios ėjo toliau. Prela-tas atsigręžė pasakyti "Do-minus vobis cum", ir Bal-trūnui pasirodė, lyg jojo akys būtų jam ištarusios "labą rytą". Visi maldinin-kai, sulaukę tokio svečio, džiaugsmingai meldėsi. Cho-ras giedoja taip stipriai ir

skambiai, kaip jau seniai ne-buvo giedojęs. Vargoninin-kas, atsisagstęs švarką, abiem rankom ir kojom spaudė klavišius, o galva dirigavo giesmininkams. Pro vitražus skverbėsi saulės spinduliai ir vaivorykštėmis krito ant žvaigždėtų alto-riaus skliautų. "Et cum spi-ritu tuo" nubangavo nuo žemės ligi dangaus.

— Viešpatie, ką padariau, ką padariau! — kuždėjo dai-lidė, apsiplies prakaitu, ir pažvelgė į bažnyčios laikro-čį, kurio rodyklė tekėjo pir-myn kaip upeliukas. Pradėjo skaudėti smilkinius.

Dailidė stebėjo kiekvieną kunigo judesį, gaudė ausi-mis kiekvieną mišiolio lapų sušlamėjimą, o širdis sting-te stingo iš baimės. Jau, jau. Vienas iš bažnyčios tarnų priklaupė, nuėjo zakristijon, išsinešė suoliuką ir atsisto-jo prie altoriaus, laukda-

Jūsų Radio Sugedęs?

Kreipkitės Ekspertyvo

Patarnavimo Prie

RADIO SERVICE CO.

5244 W. 25th St.

Cicero, Ill.

VISAS DARBAS GARANTUOTAS

Taisom Visų Išdirbysčių

Visokių Modelius

DYKAI APKAINAVIMAS

Paimam iš namų ir pristatom

PARDUODAME NAUJUS

RADIOS

Mes turime Radijų į staką ir

jums nereikės laukti dėl jūsų.

Talpi Pasirinkimas Vėliausių

Muzikos Rekordų.

Nusipirkite ir Pasimkite su Savim

TELEFONUOKITE:

CICERO 4118

Atdara Vakara iki 9:00 val.

Kodėl Pasilikti ISGYDYMOS SU PENICILIN Sergančių?

INKSTŲ, POSLES, SOCIALES

LIGOS PASEKMINGAI

Mes jau pagalboms tūkstančiams

kurie kentėjo dėl NEKVALIFIKUO-
TO KRAUJO, LAUKŲ, IR PRIVATI-
NIŲ LIGŲ. Gydome šlapimo kanalo

sumušimus, nutękėjimus, per tankų

vertimą, užkietėjimą, nuolatinių kėlmų

si kėlmų iš lovų.

FIZINĖ IR FLUOROSKOPIŠKA

X-RAY EGZAMINACIJA

MIKROKOPIŠKAS KRAUJO IR

SLAPIMO ISTYRIMAS

VISKAS TIK UŽ \$3.00

PILES (Hemoroidai)

ISGYDOMA MŪŠŲ SAUGIU METODU

BE OPERACIJOS

BE SKAUSMO

BE PLOVIMO, BE DEGINIMO.

Didžiulioje atviroje palatinėje nuo 1

iki 6 dienų laikotarpį.

Gydymo kaštai priimami kiekvienam

davininkui.

PATENKINIMAS GARANTUOJAMAS

KIEKVIENAM KURĮ PAIMAM GYDYTI

DIRBANČIŲJŲ PATARNAVIMUI

ATVIRA VAKARAIS

DR. E. E. Culp

DR. A. E. Kroening

202 SOUTH STATE STREET

Kampas Adams—Sestame Aukšte

VAL.: kasdien nuo 9 ryto iki 8 vakaro

Sekmadienis uždaryta.



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

STANLEY CLEANERS

S. ŠIMULIS, sav. — CLEANING & DYEING

2150 S. Hoyne Ave. Tel. CANal 5474



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

HYBL TOBACCO CO.

CHARLES D. HYBL, Savininkas

Wholesale Dealers in

CIGARS, TOBACCO, CIGARETTES

4070 Archer Ave. Chicago, Illinois

Phone VIRginia 3133

QUICK DELIVERY

Mes Kalbame Lietuviškai



Šventų Kalėdų Švenčių Proga NUOŠIRDŽIAI SVEIKINU

savo parapijiečius, draugus ir pažis-tamus. Linkiu, kad švęsdami šias šventes ramioje nuotaikoje, prisimin-tume brolius lietuvius, kurie kenčia pavergtoje Lietuvoje.

Kun. A. Linkus,

Šv. Kryžiaus Parapijos Kleb.



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

PEOPLES RESTAURANT

ANNA GIANAKEAS, Sav.

1628 West 47th St.

Chicago, Ill.

Tel.: VIRGINIA 9470



Linksmų Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

BLAISE STUDIO

Portrait & Commercial Photography

BLAISE KAZLAUSKAS, Sav.

150 Broadway Melrose Park, Ill.

Tel. Melrose Park 2317

Visi kaip vienas už Lietuvos Nepriklausomybę!

MŪSŲ BENDROVĖ SKIRIA \$1,000,000.00 VETERANŲ PASKOLOMS!



Šią pinigų sumą KEISTUTO TAUPYMO BENDRO-VĖ yra pasiryžusi išdalinti VISIEMS KARO VETE-RANAMS PASKOLOS būdu padėti Veteranams įsigyti naują arba seną namą, statyti naują arba remontuo-ti dabartinį savo namą be ilgo atidėlio jimo ir be išlaidų, pagal G. I. Bill of Rights patvarkymus.

Šios bendrovės vedėjas, JUOZAS M. MOZERIS, yra pilnai patyręs ir kvalifikuotas visiems Veteranams tame reikale suteikti patarimus ir patarnavimą.

VISI VETERANAI YRA KVIEČIAM! ATSLANKYTI PASITARIMUI

KEISTUTO SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

tel. - CALumet 4118 3236 S. Halsted St., Chicago 8, Ill.

JOS. M. MOZERIS, SEC'Y



Šventų Kalėdų Švenčių Proga linkiu

visiems savo parapijiečiams, veikėjams, draugijoms ir pažįstamiems. Sveikinu taip pat "Draugo" štabą ir visus katalikiškos spaudos platintojus linkėdamas jiems kogeriausio pasisekimo.

Kun. J. Šaulinskas

Visų Šventų Parapijos Klebonas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Visiems Draugams Amerikos Legijonieriams,

Pažįstamiems Lietuviams ir Kostumeriams Linki



ANTHONY KASPER TAVERN



DIDELIS PASIRINKIMAS DEGTINĖS, VYNO IR ALAUS

5059 S. Wells St. Tel. Livingston 9431



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

**ROYAL BLUE
GROSERNĖ IR BUČERNĖ**

CHARLES BELL (BALČIUNAS), Sav.

ISVEŽIOJIMAI DYKAI

5022 West 16th St. Cicero, Illinois

Telefonas OLYMPIC 6895

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

MOZART TAVERN

U. S. A. PILSEN BEER ON TAP
IMPORTED AND DOMESTIC LIQUOR

4356 S. Mozart St. Tel. Laf. 7555

ALBERT YAKIMASKAS PETER RYMKEWICZ

maš monsino ženklo. I tuo laiku, kai prelatas atkreipė savo žvilgsnį į paklusnų bažnyčios tarną, dailidė pašoko, stūmė abiem alkūnėm į šalį žmones, prasiiveržė ligi altoriaus ir plėšė išplėšė iš berniuko suolelį. Visa bažnyčia sužibėjo Berniukas pabūgęs pasitraukė į šalį, nes jam atrodė kad dailidė bus išsikraustęs iš proto. Net prelatas pakėlė nuostabos pilnas akis. tik pamatęs, kad tai jo pažįstamas meistras, nusišypsojo, pažvelgė žemyn ir atsisistojo ant suoliuko, kurio kojos buvo abiem dailidės rankom kuo tvirtiausiai laikomos.

Pasibaigus mišom, dailidė Baltrūnas nusprendė užėiti zakristijon ir viską išpažinti savo klebonui. Šitas nelauktas įvykis jį labai sukrėtė. Jam ėmė rodytis, kad pats Dievas apsaugojo nuo nusikaltimo, atsiųsdamas sumai patį prelatą. Nedrąsiais žingsniais, lyg pirmą kartą žengdamas, įėjo zakristijon; skruostai degė. — Ačiū tau, Baltrūnai, kad išgelbėjai mano confratę. Ko gero, senukas būtų visai nusiridenęs.

Tai taręs, pakratė ranką ir pasitaisė akinius, per kuriuos skverbėsi mažutės, judrios ir į viską įsiskverbiančios akys.

— Jau j's mane antrą kartą gelbsti, — atsakė juokdamasis prelatas.

— Taip, tai mano kaltė, — vos besuvaldydamas ašaras, sukuždėjo dailidė. — Kartais piktoji dvasia žmogui sumaišo protą.

— Kokia čia kaltė, — guodžiamai kalbėjo klebonas. — Kiek metų dirbtas daiktas...

— Bet koks to darbo gražumas! — pridūrė prelatas.

— Taip, mano parapijoje esama tikrų dailininkų.

— Nei jau aš dailininkas nei ką, — droviai atsakė dailidė, širdy pajutęs džiaugsmą ir jau galutinai nusprendęs daugiau nebesiaiskinti. Jam staiga abudu kunigai pasidarė tokie geručiai, tokie brangūs, tokie meilės ir pagarbos verti senukai, kad jis pakaitomis išbučiavo abiejų rankas ir tarė ryžtingu balsu:

— Rytoj pat imsiuos darbą ir padarysiu tokį suoliuką, tokį...

Norėjo pasakyti, kad padarys tokį, kokio dar niekam ligi šiol nebuvo padaręs, bet prisiminęs, kad tatai gali įžeisti monsinoją, užbaigė:

— ... tokį, kad niekad kojos nebeišlūžtų.

Uncle Sam Says



Nothing tells the story of our country's strength better than the sight of children at school. Multiply the scene you will witness this month by thousands. Backing up the dreams and hopes of millions of youngsters and their parents for a sound future must be reality. United States Savings Bonds are formidable chunks of reality. A few dollars saved regularly every pay day and invested in U. S. Savings Bonds have the power to provide education, business opportunity, travel, better housing, health, or any other vital asset you want for your children.

U. S. Treasury Department

TREMTINEI

Tu, kaip trapi gėlė, bijai šalnos...
Tu, kaip snieguolė, tirpsti šilumoj...
O, kas? O, kas tėvynės mylimos
Nors atdūsi tau čia išgirsti duos?
O, kas paguos tau širdį iškamuotą,
Aštriusių durklių tūkstančiais pervertą?..
Kentėta, vargta, laukta ir dainuota
Ir nevilty tamsioj apsisverta ne kartą...

O naktys tamsios bėga sutartinėj,
Tarytum laiko ratas būt pašėlęs...
Sugrįžt namo, sugrįžt brangion tėvynėn,
Kur žalios pievos, žydi kvapios gėlės,
Kur motina, tėvelis, sesės, broliai,
Mėlsvučiai, saulės gražinami toliai
Ir nuostabi lietuviška daina,
Kuri, lyg sakalas, mėlynėje lakioja,
Ar tylumoj nakties į tolimus pasaulius
Svajų ir godų vartelius kilnoja...

Tu džiūsti, kaip gėlė. Svečia šalis ne tau...
Ne tau tų miestų rūmai ir grožybės.
Ir aš tėvynę mielą vis matau,
Tik jai mūs dainos, darbas, godos, žygiai...
Kas dieną aš, iš darbo grįžęs ir nuvargęs
Matau, kaip saulė ledižias vakaruos,
O lūpose — malda ir vienas šventas vardas,
Tik: — Lietuva! Tik ji tegali guost!
Ir šimtą kartų ji maldoj kartoju
Ir ilgesy skaičiuoju minutes aš čia...
Gal būt kas nors išgirs tas tremtinio maldas,
Gal baigsis vargas tas, ta kruvina kančia!?

ATEIK

Kastytis.

O Viešpatie, ateik, ateik dar karta —
pasruvo žeme potvyniu skausmu,
pažvelk į mus, į kruvinąją kartą,
nugrimzdusią gelmėj šlykščiu geismu.
Ateik dar karta, tu toks reikalingas,
dar pereik žeme kankinio taku,
paskelbk dar karta žinia išganinga
ir klystančių, o pagailek, vaiku.
Ateik paguosk ir mažą tremtinėlį
ir motiną, parklupusią kelyj —
ateik ir busim mes gyvieji veliai,
gyvieji veliai šioj svečioj šalyj.
Kada aplink tamsos nepraregeti,
kada šetonas skambina varpais —
ateik ir tark, kad verta dar tikėti
ir Tavo žodžiais ir šviesiais darbais.



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

MR. ir MRS. PAUL PUTRIM

BUČERNĖ IR GROSERNĖ

1436 South 49th Court

Phones OLYMPIC 5429—752



SVEIKINAM VISUS SAVO DRAUGUS, KAIMYNUS
IR PAŽĪSTAMUS SU LINKĖJIMAI

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių



**ANTANAS IR GENOVAITĖ
MILAUCKAI, Sav.**

CICERO, ILLINOIS

Telefonas OLYMPIC 205

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



Tony The Cleaner & Furrier

ANTANAS IR ONA LUKOŠIAI, Sav.

2555 West 43rd St. Chicago, Ill.

Tel. Lafayette 1310



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Lietuviams

BORMANN, INCORPORATED

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIAI

115 Broadway Melrose Park, Ill.

— AMBULANCE SERVICE

Melrose Park 714-715



PASINAUDOKITE PROGA!

TAUPLYKITE PINIGUS • ATEICIAI • BEDARBEI • PIRKIMUI
NAMO • PAGELBAI LIGOJE • IR SENATVĖJE.

ČIA IDĖTI PINIGAI NEŠA 3%.

Kiekvieno indėlio yra apdrausti iki \$5,000; o vedusi pora gali indėlius sukombinuoti taip, kad bus apdrausti iki \$15,000.00.

ISIMTI GALIMA LENGVAI, PAGAL PRINTAS TAISYKLES.

Indėlius galima atnešti arba pasiųsti laišku.

DUODAME PASKOLAS ANT LENGVŲ ISMOKEJIMŲ

**UNIVERSAL
Savings and Loan Association**

1739 So. Halsted St. Tel. CANal 8500

Atidarymas kasdien nuo 9 ryto iki 5 vakaro. Ketvirtadieniais nuo 9 ryto iki 8 vakaro. Šeštadieniais nuo 9 ryto iki 1 po pietų.

MARGUTIS

VIENINTELIS AMERIKOS LIETUVIŲ KASDIENINIS
RADIO LAIKRAŠTIS. — ĮSTEIGTAS BAL. 11d., 1933.

WHFC - 1450 kilocycles

SEKMADIENIAIS: nuo 1-mos

iki 2-ros valandos popiet. —

KITOMIS DIENOMIS: nuo 9:30

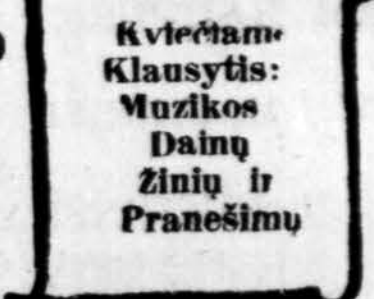
valandos vakare.

EXTRA PROGRAMAS: Penktadieniais nuo 7 iki 8 v. vak.

MARGUTIO Ofiso Adresas:

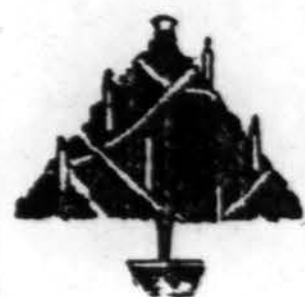
6755 So. Western Ave., Chicago, Ill.

Telefonas — GROvehill 2242



Lietuva turi vėl būti Nepriklausoma Valstybė!

Visi kaip vienas už Lietuvos Nepriklausomybę!



Šventų Kalėdų Švenčių Proga
linkiu visiems Nekalto Prasidėjimo
parapijos nariams, draugų vadams
ir uoliems rėmėjams. "Draugui" ir vi-
sam jo štabui linkiu pasisekimo jūjų
darbuotėje, kad "Draugas" būtų nuo-
latinis lankytojas kiekvienoje šeimo-
je.

Kun. A. Briška
Nekalto Prasidėjimo
Parapijos Klebonas



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Mūsų
Kostumeriams
Ir Draugams

**W. J.
Stankūnas**
PHOTOGRAPHER
IR SŪNUS KSAVERAS

3315 So. Halsted St.
Chicago, Ill.

Tel. YARDS 1546

Residence Phone
CEDarcrest 6404



Visi kaip vienas už Lietuvos Nepriklausomybę

JIE DAVĖ ŽEMĖS

1940 m., okupavus Lietuvą bolševikams, po kelių savaičių, laikraščio puslapiuose pasirodė vienodi, didžiausio ilgio straipsniai, skelbdami, kad pagaliau esą atėjo didžioji teisybės ir atsietisimo valanda, kad, girdi, gana jau buožėms naudotis ir gerti kraują vargdienio valstiečio. Užteks bernauti ir mergauti dėl šių tuzų ir kulokų, jau laikas paimti tarybiškai — Lietuviškas pievas ir arimus į savo kietas dirbinių rankas.

Ukininkai, tai perskaite galvojo: Kas gi tie dabar

valstiečiai, iš kur jie atsirado. Kodėl juos pradėjo kulokais ir buožėm vadinti. Jog tik jis o ne kas kitas nuo pat mažų dienų, kaip ir jo tėvų tėvai tą pilką Lietuvą žemę prakaitu laistė, pats nuo ankstyvos aušros lig vėlyvąs vasaros vakaro paskui surūdijusi pūgą ar medines akėčias k'nkavo. Jog tik jis pats su raukšlėtą ir kietą nuo darbo ranka, auksinį rugio ar kviečio grūdą į drėgną, jo paties išknaisiotą žemę sėjo. Jis galvojo, bet gerai reperprato ką tas viskas reiškė,



Merry Christmas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams, Draugams
Ir Visiems Lietuviams

VALDYBA IR DIREKTORIAI

**KEISTUTO SAVINGS
and
LOAN ASSOCIATION**

3236 South Halsted Street

Indėliai kiekvieno taupytojo apdrausti iki
\$5,000 Federalinėje Įstaigoje.

JOS. M. MOZERIS, Sec'y

tik jo širdis jautė, kad čia kas nors negera dedasi.

Apskrities matininkai, tu metų rugpjūčio mėnesį gauda pranešimus, kad tuč tuojau prisistatytų savo apkomos (apskrities komiteto) pirmininkui. Atvykę į naujojo viršininko įstaigą, po valandos laukimo pašaukiami į privatų jo kabinetą. Įeinančius, viršininkas pasitinka su rusėčių žvilgeniu. Jo storos išpurtusios lupos ir didelė pamėlinavusi nosis aiškiai sakė, kad šis draugas nemaža denaturuoto spirito kiekį yra per savo keturiasdešimt su virš metų praleidęs.

Po valandėlės, panarines žemyn galvą prabyla:

— Ot draugai matininkai, Jūs visi žinot, kad dabar nauji laikai ir nauja tvarka atėjo. Dabar mes viskas esam ir viską mes galim. Tarybų Respublikose negalima nėra. Nuo šios dienos pradėsit ir naujai žemę dalinti. Imti reiks iš tų kurie turi ir duoti tiems kurie neturi. Dirbti reikia greitai, taip kaip kitose Tarybų Respublikose arba kaip draugas Stalinas sako — Stachanoviškai.

— Visos apskritys eis į lenktynes ir tos kurios greičiau išdalins kulokų žemės, toms teks sovietinė grabė ir tarybų Lietuvos padėka.

Jūs dirbsit kiekvienas savo valsčiuje. Kiek ir kam duoti ar iš ko paimti žemės, nurodys valsčiaus žemės komisijos pirmininkas.

Tą pasakę nutilo ir lyg gėdindamasis smurksojo į kampa.

Matininkai pripratę iki šiol tvarkingai ir sąžiningai ligi metro tikslumo atiduoti žmogų brangų žemės gabalą ir matydami, kad čia jiems įsakoma per maždaug tris mėnesius padalyti viso valsčiaus vidutinių savininkų žemes, neiškenčia ir vienas prabyla.

— Jog tai pirmininke neįmanoma. Anksčiau geriausias matininkas per vasarą neišdalindavo daugiau kaip du vidutinio didžio kaimais, o dabar lieka tik trys mėnesiai ir — visą valsčių.

— Na, drauge matininke, aš gi sakiau, kad Tarybų Respublikose nieko nėra negalimo ir iš viso tokie klausimai nestatomi. Tai išranda tik liaudies prieštai, o su jais jau mes mokam susitvarkyti ir jiems būna galutinai užčiaupsim.

Matininkai matydami, kad su šiuo nusikaltėlio veidu užkietėjusiu bukapročių bolševiku tolimesnis pokalbis yra betikslis ir gali kartais būti pavojingas, daugiau nebekalbėjo ir neklausinėjo, o pasakė: "iki pasimatymo" išėjo Sudiev" tuo laiku įstaigoje nebegalima buvo sakyti, ne mat tas reiškė: "Su Dievu". Tarybų Respublikose Dievo vardas yra iš visų žodžių išbrauktas ir Jo vieton Stalinas ar Leninas įstatytas.

T. valsčiaus žemės dalinimo komisija, susidedanti iš pirmininko (anksčiau to pat miestelio amžinas girtuoklis ir apylinkės mušeika) ir dviejų narių, įsistođinę kartu ir matininką, kaip didžiau si ponai, išvykę į Z kaimą žemės dalinti.

Atvykę sueina pas ūkininką Urbšį. Čia susirenka viso kaimo gyvenojai. Pirmininkas dar girtomis

vakarykščiomis akimis ir gergždančiu balsu pradeda.

— Jūs žinot, kad šandien visa jūsų žemė yra tik mano rankose ir tik aš vienas esu atsakingas prieš Tarybų valdžią, už gerą ir tvarkingą mano valsčiaus valstiečių ateitį. Draugas Stalinas nori, kad visi būtų lygūs ir vienodai gyven- tų, todėl kas turit per daug ir naudojatės samdiniais, iš tų šiandien bus atimta ir atiduosis tiems kas neturi. Kol kas Jums paliksiu iki 15 hektarų. Vėliau pažiūrėsim, gal bus naujų įsakymų ir pareis kaip jūs patys mylėsit Tarybų valdžią.

Čia pat įsako matininkui surašyti ūkininkus, kas turi daugiau kaip 15 hektarų. Po to eina visi į laukus. Pirmiausia pasuka į ūkininko Sabulio sklypą, iš kurio liepia atimti 11 hektarų ir palikti jam tik 12, nes su juo buvo pyktuoju nuo pernykščio šv. Jono, kada Sabulis išmetė nusigėrusį dabartinį pirmininką iš savo namų, kuriuose buvo jau nuomenės vakarėlis.

Nuo kartinio kapčiaus, pasiėmęs matavimo įrankius, matininkas nori pradėti matuoti, bet čia pirmininkas jį sulauko ir sako:

— Velniams, drauge matininke, tie tavo lenciūgai. Varyk žingsniu, pats jog pripratęs. Tarybų valdžioj nesvarbu, ar ten vienas hektaras ar du, jog dabar, anot komunistų partijos, mes esam didelės Sovietų Respublikos nariai, kurioje žemės yra nemažai ir visiems jos pakaks.

Tai pasakęs, pats užsoka ant kapčiaus, mostelėjo ran-

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



CHARLIE'S TAVERN

Cigars, Cigarettes, Tobacco,

Beer and Whiskey

C. KASILIAUSKAS IR SŪNUS JONAS, Sav.

3356 So. Halsted St. Yards 5379

MICHIGAN FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY

NELAUKITE—

Rytoj Jau Gali Būti Pervėlu!

Jei norite užsitikrinti nuo ugnies, namų, baldų, automobilų, ar šiaip ką apdrausti, reikalauskite agento, arba brokerio, kad jis parūpintų jums polisą per mūsų kompaniją. Nelaimė išties, neturėsite jokių nemalonumų.

"Mes esame pirmaklasiai nariai Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY and McKAY, Inc.

222 W. Adams St. Room 1043

Telefonas CENTRAL 5208

GENERALINIAI AGENTAI šių Kompanijų:

COLUMBIA INSURANCE COMPANY
IMPERIAL ASSURANCE COMPANY
LUMBERMEN'S INSURANCE COMPANY
MASSACHUSETTS FIRE & MARINE INSURANCE CO.
PHOENIX INDEMNITY COMPANY



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

A. PETKUS

JEWELER

Užlaikau deimantų, laikrodžių ir kitokių brangmenų. Laikrodžių taisymas, tai mano specialybė.



2502 W. 69th St.

Chicago, Illinois

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



Res.: 1601 S. 49th Court Res. Phone Olympic 311
Office Phone Olympic 311

Grant Works Coal & Oil Co.

ADAM BERNADIŠIUS, Prop.

WE SELL FUEL OIL

16th St. and 49th Court,

Cicero, Ill.

STANDARD FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

VALDYBA IR DIREKTORIAI

NUOSIRDŽIAI SVEIKINA VISUS SAVO KOSTUMERIUS IR DRAUGUS IR LINKI VISIEMS SULAUKTI
LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ



DIREKTORIAI:

JUSTIN MACKIEWICH

MICHAEL JASNAUSKAS

ADAM BARTUS

JUSTIN MACKIEWICH, Jr.

HELEN KUCHINSKAS



JUSTIN MACKIEWICH, Direktorių Pirmininkas



DIREKTORIAI:

LEON GINIOTIS

DIONIZAS JANKIEWICZ

ZENON POCIUS

BRUNO SHUKIS

4192 Archer Ave.

Telefonas: VIRGINIA 1141

Chicago 32, Illinois



Šventų Kalėdų Švenčių Proga
sveikinu Šv. Mykolo parapijiečius, visuomenės veikėjus, draugus ir pažįstamus. Linkiu visiems sutartinai darbuotis, kaip parapijos darbuose, taip ir visuomeniniam veikime.

Kun. P. A. Gasiunas

Šv. Mykolo Parapijos
Klebonas



Linksmų Šv. Kalėdų
Švenčių

Linkime Visiems Savo
Kostumeriams ir
Draugams

**GUST ir MARTA
STAKAUSKAI**

Savininkai
UŽEIGOS

4600 S. Marshfield Ave.
Tel. YARDS 0171

**SENIAUSIOS IR MODERNISKAUSIOS
LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGOS**

John F. Eudeikis

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS
AMBULANCE DIENĄ IR NAKTĮ

4605-07 S. Hermitage
Avenue
Yards 1741-2

4330-34 S. California
Avenue
Lafayette 0727

Koplyčios VELTUI Visose
Chicagos Dalyse

Radio Programai WGES
(1390 k.)
Pirmadieniais ir Ketvirtadieniais
8 val. vak.

10,000 BOKŲ

- DEGTINĖS
- GIN
- BRANDES
- VYNO
- RUM'Ų
- KORDIALŲ
- KRUPNIKO

Bus Pardudama

SPECIALĖMIS KAINOMIS

Pirmam Atėjus Pirmas Patarnavimas

**MONARCH
LIQUOR
STORE**

3529 So. Halsted St.
Phone: YARDS 6054



NATHAN
KANTER
"Lietuviškas
Žydukas"

Lietuva turi vėl būti Nepriklausoma Valstybė!

ka per patį vidurį sklypo
bei sodybos ir ryktelejo:

— Pjauk, matininke, šitą
kryptimi, bus gerai, ką mes
čia smulkinsimės, laiko nėra,
turim dirbti stachano-
viškai ir skubėti, nes Di-
džiosios Tėvynės žemės da-
linimo socialės lenktynės
turi būti laimėtos ir tuo
parodyta didžiajam mokyto-
jui Stalinui padėka už tē-
višką jo globą.

★

Tai kaip piaustė, parda-
vinėjo už šnapso stiklą Lie-
tuviškus kaimus ir viensė-
džius, bolševikų atėjusių
valdžia. Žinoma, tikrųjų lie-
tuvių jie tuo nepapirko, nes
jie žinojo, kad bolševikai
per nesąmoningus parsida-
vėlius bernus vedė visą kraš-
tą prie garsiųjų sovietinių
kolchozų sistemos, kuriuose
jau daugiau kaip 20 metų
nuskurdę ir nuplyšę varg-
sta sovietų Rusijos ūkinin-
kas.

J. Vilius.

Uganda ir Capetown apy-
linkėse, Afrikoj, sakoma la-
bai dideliu skurde gyvena
apie 18,000 lenkų pabėgėlių
nuo karo. Kai kuriose vie-
tose, sakoma, vyrai dirba
laukuose, o moterys stato
gyvenamasias pašiūres.

★

Britų vyriausybė paskel-
bė išduosianti lykai visas
visiems kitų kraštų turis-
tams, kurie tik norės atlan-
kyti Did. Britaniją, 1947 me-
tais. Ji žino, kad turistai, pa-
prastai, krašte palieka daug
pinigų.



B. A. LACHAWICZ
Laidotuvių Direktorius
ROSELANDE

KOPLYČIA RANDASI:
10756 So. Michigan Ave.
Tel. PUL. 1270 arba CAN. 2515
Rez. tel. — COMmodore 5765

**SENOMS, ATDAROMS,
SKAUDZIOMS ŽAIZDOMS
IR ODOŠ IŠBERIMAMS**

Kenciantieji nuo senų, atdarų
ir skaudžių žaizdų, žino kaip sun-
ku yra ramiai pasidėti, ir kaip
nakties metu negalima gerai išsi-
miegoti. Kuomet žaizdos pradeda
niežti ir skaudėti, ir kaip už-
tepkite LEGULO Ointment palengvi-
nimui skausmo ir niežėjimo tū-
se, atdaryti ir skaudžių žaizdų.
Jis atgalvinan-
čios ir skausmą
prašalinančios y-
patybės suteiks
Jums tinkamą
nakties poilsį ir
pagalbos laisvę
senas, atda-
ras ir skau-
džias žai-
das. Vartokite jį irgi skaudims
nudegimams, šašų ir sutrūkimų
prašalinimui, ir kad palengvinti
Psoriasis niežėjimą. Atvėdina va-
dinamą Athlete's Foot degimą, ir
niežėjimą, sustabdo jo plitimą,
sulaiko nuo odos nudegimo ir
sutrūkimo tarp pirštų; geras ir
sausos, trūkstančios odos niežėji-
mui, nuo darbo išberimams ir ki-
toms odos negalėms iš lauko pu-
šės.

LEGULO OINTMENT pasiduoda
po \$1.25 ir po \$3.50.
Siųskite Jūsų Money Order tie-
siai —
LEGULO, DEPT.—D.
4847 W. 14th Street
CICERO 50, ILLINOIS
Arba atvykite į vaistinę:
Stem Pharmacy
4847 W. 14th St., Cicero 50, Ill.

Nelaimingoji Nurmi tėvynė

Lengvaatletų karaliai, pa-
nekalbant jau apie moralinį
saulinių rekordų skirėjų,
suomiai, rugpiūčio mėn. pir-
momis dienomis lankėsi
Stokholme, kur lengvaatletų
rungtynėse pralaimėjo prieš
švedus. 117 prieš 68 — toks
tų rungtynių rezultatas.

Savo laiku, mitu tapęs
bėgikas Nurmi, be konkure-
rencijos skynė rekordus ir
laurus Amerikos kontinen-
te; daug kartų pergale
skambėjo Suomijos himnas
pasaulinių sporto olimpijadų
stadionuose.

Be abejo, pasiektos spor-
tinės pajėgumo viršūnės, bu-
vo sveiko ir puikaus Suomij-
os gyvenimo išraiška, kas
buvo ypatingai žymu Suomij-
os laisvės laikotarpyje.

Dveji karai ir dabartinis
buvimas "rusų įtakos sferoje",
jau rodo naikinančias žymes.
Sportininkų tėvynė ima sulaukti
sunkių sportinių pralaimėjimų.

Nuolatinis nedavimas, materia-
linio gyvenimo sunkumai, gauti
mažą kiekį malkų be-

nekalbant jau apie moralinį
slėgimą, reiškia visame sa-
vo veikimą.

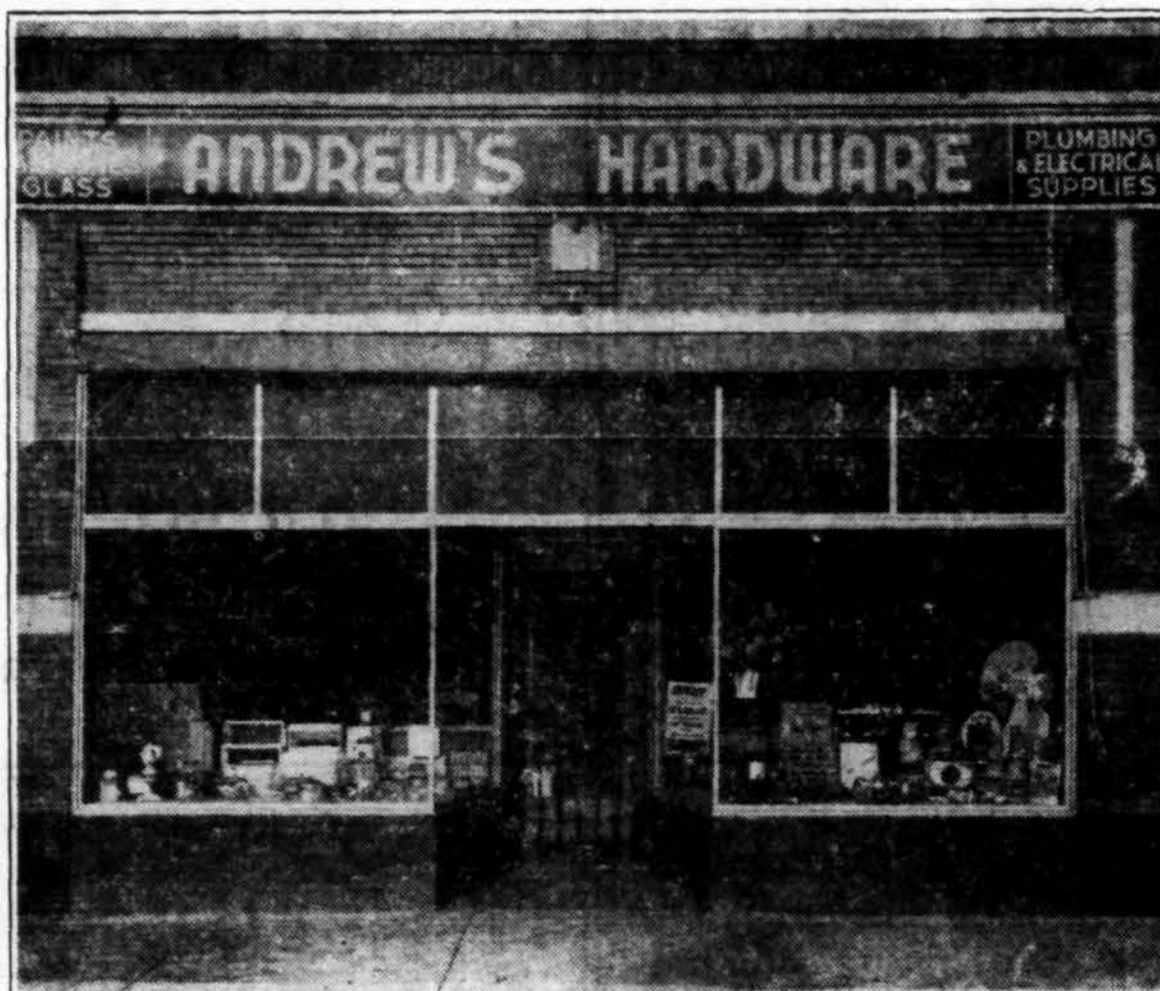
Vien dėl šalies geografi-
nės padėties Suomijos gy-
ventojas reikalingas dides-
nio kalorijų kiekio savo
organizmui palaikyti nor-
maliame stovyje; kaip pa-
prastai 20 nuoš. Tuo tarpu
dabar, vidutiniai, darbinin-
kas tegauja 1200 kalorijų —
kas sudaro 6 kilogr. duonos
mėnesiui, 500 gr. riebalų ar-
ba sviesto ir kitokios ne-
reikšmingos smulkmenos.

Nėra nei kiaušinių, nei sū-
rio. Pienas ir vaisiai didelė
retenybė. Apie cukrų nė
nekalbama. Sunku gauti ir
sachariną, kuriuo dėžutė
juodoje rinkoje kainuoja 500
markių. (Karo invalido pen-
sija mėnesiui 1000 markių).

Suomija apsupta jūrų ir
išraižyta ežerų — bet žuvis
yra griežtai racionalizuota.
Suomija turtingiausioji
Europoje miškų šalis, bet

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



A. ANDREWS
HARDWARE TOOLS & CUTLERY

Persikėlė į nuosavą namą

135 Broadway Street

Tel.: Melrose Park 745

Melrose Park, Illinois



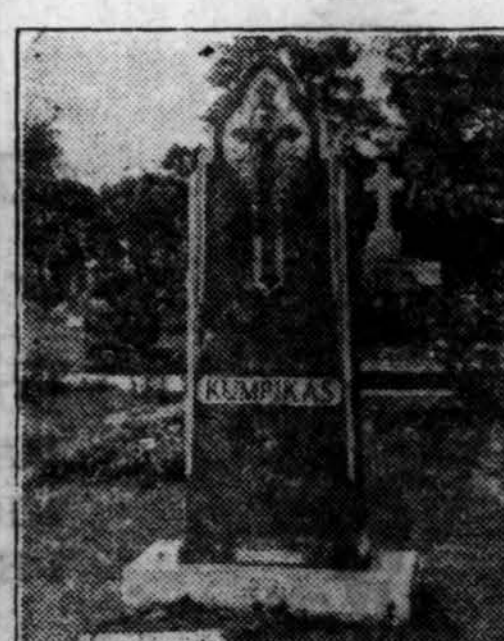
LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

SEREIKŲ ŠEIMA

BUCERNĖ IR GROSERNĖ

4549 So. Paulina St. Tel. Yards 6497



**PIRKITE TIESIOG NUO —
MR. NELSON
— Savininko —**

**St. Casimir Monument
Company**

3914 West 111th St.

Vienas Blokas nuo Kapinių

Tiesiog Ten, Kur Busi
Sustoja.

Telefonas: CEDARCREST 6335

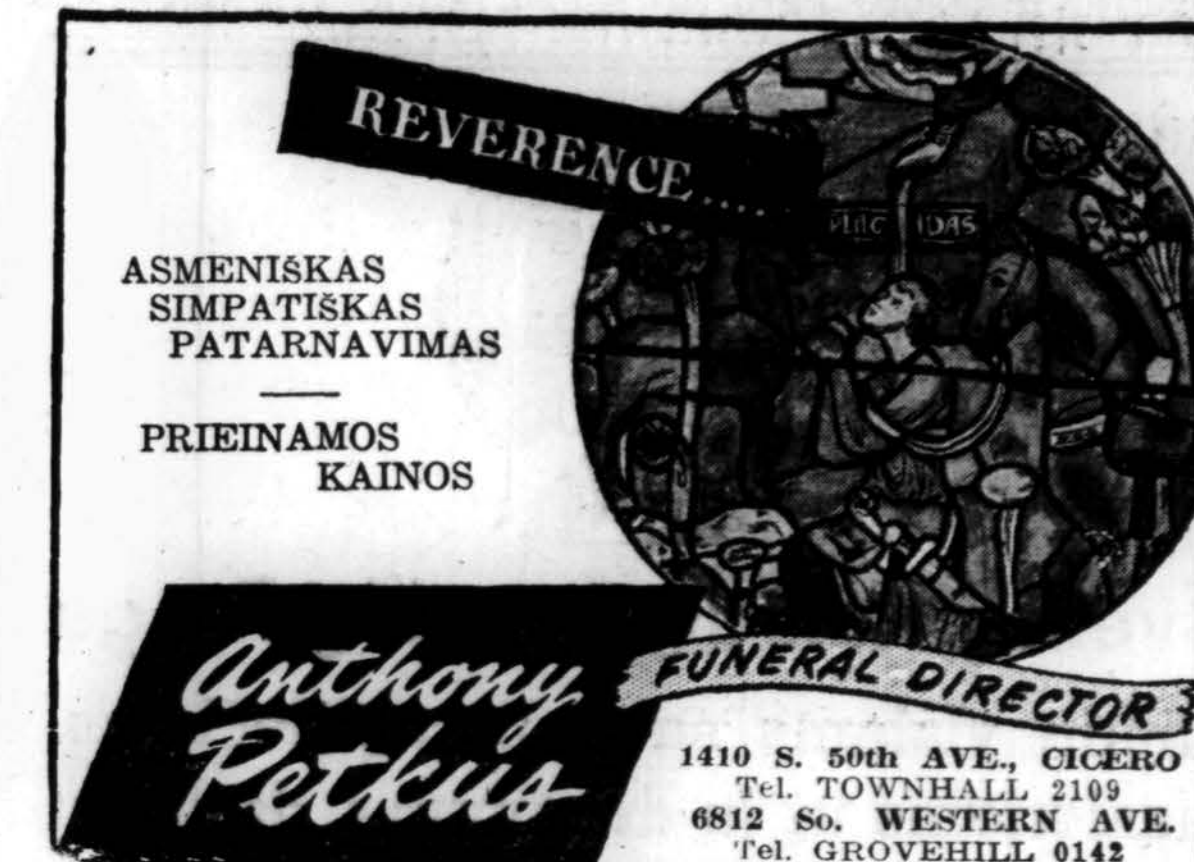
LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!
KRIAUCIŲ ŠAPA

PRANAS IR IEVA NAVAKAUSKAI, Sav.
Cleaning, Pressing and Repairing
Suits Made To Order

2653 W. 43rd St. Tel. Lafayette 4116

Lietuva turi vėl būti Nepriklausoma Valstybė!



ATYDAI

VETERANAMS Nesuvertoto Furlogų Laiko Aplikcijas notari-
zuojam VELTUL. Kviečiame užėiti į bet kurį MAZEIKA-EVANS
Funeral Home ofisą (kuris jums patogiau), adresu 3319 S.
LITUANICA AVE. (Bridgeporte) arba 6845 S. WESTERN
AVE. (Marquette Parke).

MAZEIKA IR EVANS
(EVANAUSKAS)

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI

Nauja Koplyčia Marquette Parke

6845 S. Western Ave. - Pro. 0099

Antra Koplyčia Senoje Vietoje:

3319 Lituania Ave. - Yar. 1138-1139

Tiems, kurie gyvenate kitose miesto dalyse ir mies-
to apylinkėse parūpinam koplyčias arčiau prie namų
klek galima.

NABIAL **AMBULANCU**
Chicagos Patarnaujam
Lietuvių dienatnaktį
Laidotuvių Mes Turime
Direktorių Koplyčias
Asociacijos Visame
Mieste

MAZEIKA -ir- EVANAUSKAS

3319 LITUANICA AVE. Phones: YARDS 1138-39
6845 S. WESTERN AVE. PRO. 0099

LACHAWICZ IR SŪNAI

2314 WEST 23rd PLACE Phones CANal 2515
10756 S. MICHIGAN AVE. COMmodore 5765
PULman 1270

L. L. BUKAUSKAS

10821 S. MICHIGAN AVE. Tel. PULman 9661

ANTANAS M. PHILLIPS

3307 S. LITUANICA AVE. Phone YARDS 4908

J. LIULEVIČIUS

4343 S. CALIFORNIA AVE. Tel. LAF. 3572

P. J. RIDIKAS

3354 S. HALSTED ST. 710 W. 18th STREET
Telephone YARDS 1419

L. J. ZOLP

1646 WEST 46th St. Phone YARDS 0781

veik neįmanoma. Akmenų anglių visiškai nėra. Sugriuvusių transportą palaiko kumendami garvežius malkomis.

Didvyriškoji Suomija turi milžinišką karo nuostolių. Vien sostinėje Helsinkio 30,000 žmonių neturi pastogės. Šalyje yra 200,000 bespastogių. Sugriauta virš 20,000 gyvenamųjų namų. Ypač grioję ir degino trobesius per Suomiją besitraukiantieji vokiečiai. 82,000 žuvusiųjų ir 50,000 karo in-

validų, 42,000 vaikų, visiškų našlaičių. Siaučia karo padovos — skurdas, 200,000 žmonių nepaprastai trūksta kasdienių rūbų. Tekstilės pramonė, kurios dalis pajėgta atstatyti su dideliais sunkumais, teduoda apie 30 nuoš. prieškarinės gamybos. Batų prieš karą buvo gaminama 6 milijonai porų, dabar tegaminama 2 mil. ir tai labai prastos kokybės.

Salis prarado 12 nuoš. savo teritorijos, 43,700 kvadr. kilometrų, kurie yra patys der-

lingiausieji ir turi didžiausią reikšmę krašto maitinimesi. Tą teritoriją rusai atplėšė ir prijungė prie sovietinės Karelo-Suomijų respublikos. Švedija, Danija ir Šveicarija finansiniu kreditavimu, medikamentais, maistu ir kt. šelpia nelaimingą šalį.

1946 m. sausio mėn. ir UNRRA suteikė Suomijai 2,5 mil. dolerių kreditą cukrum, riebalais ir darbo rūbais.

Rusai okupavo pusiasalį Hango ir uostą bei janką Porkalą, kur jie įtaiso savo strategines karines bazines.

Krašte siaučia baimė prieš naujus šeimininkus — rusus, kurie oficialiai nėra okupavę Suomijos, bet formaliai yra, ir materialiniai, ir moraliniai, viešpačiai suomiams. Jau visas pasaulis žino parodomąsias bylas, kuriose Suomijai laisvės kovotojai nori pažartyti suomiškais kvilingais.

Chaosas, kuris viešpatuoja dabar suomių psichiniame gyvenime, neleidžia Suomijai atsikurti ekonomiškai, nes baimės ir nesaugumo jausmas paralyžuoja žmones bet kuriuos ekonominių iniciatyvų pasireiškimus. Kiekvienam rūpi tik tai savo plikos gyvybės išlaikymas.

Dabartinės Suomijos nuotakas puikiai supranta kiekvienas lietuvis, pergyvenęs sovietinę ir nazių okupacijas.

Tad tokiam stovyje Suomija atsistoja prie taikos konferencijos stalo, traktuojama savo kovoje dėl laisvės kaip buv. ašies valstybių sąjungininkė.

Atrodo, kad nėra didelių nuomonių skirtumų tarp žemės viešpačių — didžiųjų dėl Suomijos taikos sutarties formos, nustatant tą sutartį, kurioje kontragentas bėjėgis derėtis.

Taikos sutartis gali būti tokia pat, kaip ir paliaubų sutartis tarp Suomijos ir Rusijos. Svarbiausi būsimos sutarties punktai yra teritorijos karpymo klausimas ir Rusijai sumokėtinos reparacijos. Atrodo Suomija neprišalės mokėti reparacijų kitiems alijantams. Mat kiti alijantai nelenda čia, kaip Rusija lenda į tolimą jai sričių traukymą, jei tik junta, kad galės ten išspausti materialią naudą, arba pasėti būsimų gaisrų sėklą.

Suomijos reparacijos Rusijai siekia 300 milijonų dolerių. Reparacijų sumą reikės sumokėti prekėmis, imant prekių kainą 1938 metų standartą. Tik mašinoms ir fabrikatams numatoma taikinti 10-15 nuoš. aukštesnį už 1938 metų tarifus. Reparacijos reikės mokėti per aštuonius metus. Kadangi dalis reparacijų turi būti sumokėta metalo ir mašinų industrija, o tos pramonės šakos Suomijoje kaip ir nėra, tai Suomija turės pirmiausia pramonę įsitaistyti. Įtaisyti — tos pramonės mašinų tiekėja numatoma U. S. A., kurios reikiamus Suomijai įrengimus teks per rusų rankas.

Visas kulturingas pasaulis, tiek simpatijų reikšęs Suomijai per pirmąjį jos karą su Rusais, kuris kilo dėl to kad Suomija neįtikino tenkinti rusiškuosius reikalavimus, grėsiančius Suomijos suverenitumui, dabar netik kurčias Suomijos vargams, bet dargi laiko ją karo nusikaltėle. Gi Suomijos teisėjų tarpe sedi kaip tik ta valstybė, kuri 1939 metais padėjo Hitleriui vesti

karą prieš demokratijas ir kiekvieną savo politikos pajudėjimu ir dabar chroniškai tebelaužanti Atlanto Carterio principus. Pasaulis, kaip sako amerikiečiai, gone on the rocks.

J. Kelmienis

Devynioliktoje šimtmečio New York miesto taryboje buvo paprotys po kiekvieno susirinkimo pasivaikinti oysteriais ir kava. Lėšos tam buvo imamos iš valstybės iždo.

20,000 Philadelphia, Pa., katalikų pasirašė peticiją Prezidentui Truman'ui reikalaujant, kad Valstybės Departament'as padarytų žygių paliuosavimui Jugoslavijos arkivyskupo Stepinac, kurį raudonasis diktatorius Tito nekaltai nuteisė sunkių darbų kalėjimui.

Amerikos Jungtinių Valstybių skaičiuje randasi vienuolika valstybių, kurios turi mažiau gyventojų, negu District of Columbia, būtent 900,000.



Šventų Kalėdų Švenčių Proga

Linkiu visiems savo parapijiečiams, biznieriems už jų duosnumą, draugijų veikėjams už jų veiklumą ir visiems lietuviams Dieviško Kūdikėlio palaimos ir ramybės, kiekvienai šeimai ir kad Dievas suteiktų laisvę pavergtai mūsų tėvynei Lietuvai.

Kun. J. Paškauskas

Gimimo Šv. Panelės Parapijos Klebonas



Jauniausia Lietuvaičių Seserų Kongregacija Prašo Jūsų Pagalbos

Skelbiamas Nekalto Prasidėjimo Seserų Vienuolyno Naujosios Kopyčios Statybos Fondo Vajus.

Kiek Jūsų išgalės leidžia, malonėkite paaukoti! Kas paaukos Naujai Kopyčiai ar kitiems Vienuolijos reikalams:

\$1.00 — taps Kongregacijos Rėmėju
\$50.00 — taps Garbės Nariu
\$100.00 — taps Amžinuoju Nariu

o kas \$500.00 aukos ar daugiau, to vardas bus įamžintas lentoje pakabintoje ant Kopyčios sienos.

Visų aukotojų vardai bus surašyti į Kopyčios Statytojų knygą — Aukso knygą; jie visi bus atmenami seserų maldose ir bus jų gerų darbų bei nuopelnų dalininkai.

Viešpatie, atlygink tiems, kurie dėl Tavo Vardo daro mums gera!

Aukas prašome siųsti:

Immaculate Conception Convent
R. F. D. 2, Putnam, Conn.

Taupymas Visada Moka Gerus DIVIDENDUS

Ši bendrovė per 41 metus savo taupytojams išmokėjo kiekvieną sutauptą dolerį su gerais dividendais. Kiekvieno mūsų taupytojo taupinial yra apdrausti iki \$5,000.00 per Federal Savings & Loan Insurance Corp., Washington, D. C.

Paskolos Ant Morgičių Už 4%



Mutual Federal Savings AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

UNDER U. S. GOVERNMENT SUPERVISION

2202 W. CERMAK ROAD Tel.: CANal 8887-8999

JOHN J. KAZANAUSKAS President & Manager

Office hours: Daily 9 A. M.-5 P. M.; Thursdays 9 A. M.-7 P. M. Wednesday 9 A. M. - 12 Noon



Linksmų Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

CHICAGO SAVING AND LOAN ASS'N.

JONAS PAKEL

Ofiso Vedėjas ir Iždininkas

Paskolos lengvais terminais
2 1/2% dividendai mokama ant padėtų pinigų
6816 So. Western Ave. Grovehill 0306

Padėti pinigai iki \$5,000.00 apdrausti
Federalės Valdžios Agentūros



MRS. JOSEPHINE PILKIS TAVERN

DRAUGIŠKA UŽEIGA
Užlaikome

Geriausių Rūšių Vyno, Alaus ir Gėrimų

6601 So. Western Ave. Chicago, Ill.

TEL. GROVEHILL 3236

LINKIME LINKSMŲ ŠVENTŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ VISIEMS LIETUVIAMS!



NELAUKITE!-

Rytoj gali but pervelu!

Jei norite užtikrinti nuo ugnies namus, baldus, automobilius, ar šiaip ką apdrausti, reikalaukite agento, arba brokerio, kad jis parūpintų jums polisą per MCSU kompaniją. Nelaimei ištikus, neturėsite jokių nemalonumų.

"MES ESAME PIRMAKLASIAI NARIAI CHICAGO BOARD OF UNDERWRITERS"

O'MALLEY & MCKAY, Inc.

222 West Adams Street

Kambarys 1043

Telefonas CENTRAL 5208

GENERALINIAI AGENTAI ŠIŲ KOMPANIJŲ:

COLUMBIA INSURANCE COMPANY
IMPERIAL ASSURANCE COMPANY
LUMBERMEN'S INSURANCE COMPANY
MASSACHUSETTS FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY
MICHIGAN FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY
PHOENIX INDEMNITY COMPANY

PIRKIT U. S. KARO BONUS IR ŠTAMPAS

